

Libro de buen amor

Juan Ruiz, Arcipreste de Hita

Prólogo

Por esto yo, de muy poquilla ciencia y de mucha y gran rudeza, entendiendo cuántos bienes hace perder al alma y al cuerpo, y los muchos males que les apareja y trae el amor loco del pecado del mundo, escogiendo y amando con buena voluntad la Salvación y gloria del paraíso para mi alma, hice esta chica escritura en memoria de bien. Y compuse este nuevo libro en que están escritas algunas maneras y maestrías y sutilezas engañosas del loco amor del mundo, que usan algunos para pecar. Las cuales, leyéndolas y oyéndolas hombre o mujer de buen entendimiento que se quiera salvar, escogerá y obrará en consecuencia. Y podrá decir con el salmista: *Viam veritatis*¹, etcétera. Además los de poco entendimiento no se perderán porque los porfiados en sus malas maestrías leyendo y viendo el mal que hacen o piensan hacer, y descubiertas en público las muchas maneras engañosas que usan para pecar y engañar a las mujeres, ajustarán la memoria y no despreciarán su fama, pues muy cruel es quien su fama menosprecia: el Derecho lo dice. Y querrán más amar a sí mismos que al pecado, porque la ordenada caridad comienza por uno mismo: El Decreto lo dice. Y desecharán y aborrecerán las maneras y malas maestrías del loco amor, que hace perder las almas y caer en la ira de Dios, acortando la vida y dando mala fama y deshonra y muchos daños a los cuerpos.

Sin embargo, como es humana cosa pecar, si algunos -lo que no les aconsejo- quisieran usar el loco amor, aquí hallarán algunas maneras para ello. Y así este libro mío, a todo hombre o mujer, al cuerdo y al no cuerdo, al que entendiere el bien y escogiere salvación, y obrare bien amando a Dios; también al que quisiere el amor loco, en el camino que anduviere, bien puede decir: *Intellectum tibi dabo*², etcétera.

Y ruego y aconsejo a quien lo oyere y lo viere, que guarde bien las tres cosas del alma: lo primero, que quiera bien entender y bien juzgar la intención por la que lo hice, y la enseñanza de lo que aquí se dice, y no el feo sonido de las palabras; pues, según el Derecho, las palabras sirven a la intención y no la intención a las palabras. Y Dios sabe que mi intención no fue hacerlo por dar ocasión de pecar ni por mal hablar; sino que fue por traer a toda persona a memoria buena de bien obrar, y dar ejemplo de buenas costumbres, y consejos de salvación, y para que todos sean apercebidos y puedan mejor guardar de tantas maestrías como algunos usan para el loco amor. Pues dice San Gregorio que menos hieren al hombre los dardos si los ve venir, y mejor nos podemos guardar de lo que antes hemos visto. Y compúselo también

¹ *Viam veritatis*. "Elegí el camino de la verdad".

² *Intellectum tibi dabo*. "Te daré entendimiento". Como la anterior es una cita del libro bíblico de los *Salmos*.

para dar a algunos lección y muestra de metrificar y rimar, y de trovar; pues trovas y rimas y dictados y versos hice cumplidamente, según esta ciencia requiere.

Enxiemplo de lo que contesció a don Pitas Pajas, pintor de Bretaña

- 474 Del que olvidó la muger te diré la fazaña
si vieres que es burla, dime otra tal mañana;
era don Pitas Pajas un pintor de Bretaña
casose con muger moça, pagábase de compañía⁴¹.
- 475 Ante del mes cumplido dixo él: 'Nostra dona
'yo volo ir a Flandes, portaré muita dona.'
Ella diz: 'Monseñor, andar en ora bona
'non olvidedes vuestra casa, nin la mi persona.'
- 476 Dixo don Pitas Pajas: 'Dona de fermosura
'yo volo façer en vos una bona figura
'porque seades guardada de toda altra locura.'
Ella diz: 'Monseñor, façed vuestra mesura.'
- 477 Pintol' so el ombligo un pequeño cordero:
fuese don Pitas Pajas a ser novo mercadero,
tardó allá dos años, mucho fue tardinero,
façíasele a la dona un mes año entero.
- 478 Como era la moça nuevamente casada
avíe con su marido fecha poca morada,
tomó un entendedor et pobló la posada,
desfízose el cordero, que d'él non finca nada.
- 479 Cuando ella oyó que venía el pintor
mucho de priesa embió por el entendedor,
díxole que le pintase como podiese mexor
en aquel lugar mesmo un cordero menor.
- 480 Pintole con la gran priesa un eguado carnero

complido de cabeça con todo su apero,
luego en ese día vino el mensajero.
Que ya don Pitas Pajas de esto venía çertero.

- 481 Cuando fue el pintor de Frandes venido
fue de la su muger con desdén resçebido
desque en el palacio con ella estido
la señal que l' feçiera non la echó en olvido.
- 482 Dixo don Pitas Pajas: 'Madona, si vos plaz'
'mostradme la figura e afán buen solaz!'
Diz' la muger: 'Monseñor, vos mesmo la catad,
'fey y ardidamente todo lo que vollaz.'
- 483 Cató don Pitas Pajas el sobre dicho lugar
et vido un grand carnero con armas de prestar.
'¿Cómo es esto, madona, o cómo pode estar
'que yo pinté corder, et trobo este manjar?'
- 484 Como en este fecho es siempre la muger
sotil e mal sabida, diz': '¿Cómo, monseñor,
'en dos años petid corder non se façed carner?
'Vos veniédeses templano et trobaríades corder.'

Enxiemplo de la propiedat que el dinero ha



- 490 Mucho fas el dinero, et mucho es de amar,
al torpe fase bueno, et omen de prestar,
fase correr al cojo, et al mudo fabrar,
el que non tiene manos, dineros quiere tomar⁴².
- 491 Sea un ome nesçio et rudo labrador,
los dineros le fassen fidalgo e sabidor,
quanto más algo tiene, tanto es más de valor,
el que non ha dineros, non es de sí señor.

- 492 Si tovieres dineros, avrás consolaçión,
plaser e alegría, del papa raçión,
comprarás paraíso, ganarás salvaçión,
do son muchos dineros, es mucha bendiçión.
- 493 Yo vi en corte de Roma, do es la santidat,
que todos al dinero fassen grand' homilidat,
grand' honra le fascían con grand' solenidat,
todos a él se homillan como a la magestat⁴³.
- 494 Fasíe muchos priores, obispos, et abades,
arçobispos, doctores, patriarcas, potestades,
a muchos clérigos nesçios dávales dinidades,
fasíe de verdat mentiras, et de mentiras verdades.
- 495 Fasía muchos clérigos e muchos ordenados,
muchos monges e monjas, religiosos sagrados,
el dinero los dava por bien examinados,
a los pobres desían, que non eran letrados.
- 496 Dava muchos juisios, mucha mala sentençia,
con muchos abogados era su mantenençia,
en tener pleytos malos et faser avenençia,
en cabo por dineros avía penitençia.
- 497 El dinero quebranta las cadenas dañosas,
tira çepos e grillos, et cadenas plagosas,
el que non tiene dineros, échanle las posas:
por todo el mundo fase cosas maravillosas.
- 498 Yo vi fer maravilla do él mucho usava,
muchos meresçían muerte que la vida les dava,
otros eran sin culpa, et luego los matava,
muchas almas perdía, et muchas salvava.
- 499 Fasía perder al pobre su casa e su viña,
sus muebles e raíces todo los desaliña,
por todo el mundo anda su sarna e su tiña
do el dinero juega, allí el ojo guiña.
- 500 Él fase caballeros de neçios aldeanos,

condes, e ricos omes de algunos villanos:
con el dinero andan todos los omes loçanos,
quantos son en el mundo, le besan hoy las manos.

501 Vi tener al dinero las mejores moradas,
altas e muy costosas, fermosas, e pintadas,
castillos, eredades, et villas entorreadas:
todas al dinero sirven, et suyas son compladas.

502 Comía muchos manjares de diversas naturas,
vistía los nobles paños, doradas vestiduras,
traía joyas preçiosas en viçios et folguras,
guarnimientos estraños, nobles cabalgaduras.

506

507 Allí están esperando, quál avrá más rico tuero.
Non es muerto, ya disen pater noster, mal agüero,
como los cuervos al asno, quando le desuellan el cuero,
cras, cras, nos lo avremos, que nuestro es ya por fuero.

508 Toda muger del mundo, et dueña de altesa
págase del dinero et de mucha riqueza,
yo nunca vi fermosa, que quisiese poblesa,
do son muchos dineros y es mucha noblesa.

509 El dinero es alcalde et juez mucho loado,
éste es consejero et sutil abogado,
algauçil et merino bien ardit esforzado:
de todos los ofiçios es muy apoderado.

510 En suma te lo digo, tómalo tú mejor,
el dinero del mundo es grand revolvedor:
señor fase del siervo, de señor servidor,
toda cosa del signo se fase por su amor.

511 Por dineros se muda el mundo e su manera
toda muger cobdiçiosa de algo es falaguera.
Por joyas et dineros salirá de carrera:
el dar quebranta peñas, fiende dura madera.

512 Derrueca fuerte muro, et derriba grant torre
a coyta, et a gran priesa el mucho dar acorre,
non a siervo captivo, que el dinero non le aforre:
el que non tiene que dar, su caballo non corre.

513 Las cosas que son graves, fáselas de ligero,
por ende a tu talante sé franco e llenero,
que poco o que mucho non vaya sin logrero,
non me pago de juguetes, do non anda el dinero.

De cómo el Amor enseña al arçipreste, que ^{▽△} aya en sí buenas costumbres,

873 »es omen o es viento? Creo que es omen, non miento,
»vedes, vedes, cómo otea el pecado carboniento:
»es aquél, non es aquél e me semeja, yo lo siento
»a la fe, aquél es don Melón, yo lo conosco, yo lo viento.

874 »Aquélla es la su casa, e su ojo de becerro,
»catat, catat, cómo asecha, barrúntanos como perro,
»allí rabiaria agora que non puede tirar el fierro.
»Mas quebrantaría las puertas, menéalas como çencerro.

875 »Cierto, aquí quiere entrar; mas ¿por qué yo non le fablo?
»don Melón, tiradvos dende ¿tróxovos y el diablo?
»Non queblantedes mis puertas, que del abad de Sant Pablo
»las ove ganado, non posistes ay un clavo.

876 »Yo vos abriré la puerta, esperat, non la quebredes,
»et con bien e con sosiego desid si algo queredes,
»luego vos id de mi puerta, non vos alhaonedes,
»entrad mucho en buena hora, yo veré lo que faredes.»

877 «¡Señora doña Endrina, vos, la mi enamorada!

»Vieja ¿por eso teníades a mí la puerta çerrada?
»Tan buen día es hoy este que fallé a tal çelada,
»Dios et mi buena ventura me la tovieron guardada.

.....
[57](#)

878 »Quando yo salí de casa, pues que veíades las redes,
»¿por qué fincábades con él sola entre estas paredes?
»A mí non rebtedes, fija, que vos lo meresçedes,
»el mejor cobro que tenedes, vuestro mal que lo calledes.

879 »Menos de mal será que esto poco çeledes,
»que non que vos descubrades, et así vos pregonedes,
»casamiento que vos venga por esto non lo perderedes,
»mejor me paresçe esto que non que vos enfamedes.

880 »Et pues que vos desides, que es el daño fecho,
»defiéndavos et ayúdevos a tuerto e derecho,
»fija, a daño fecho aved ruego, et pecho,
»callad, guardat la fama, non salga de so techo.

881 »Si non parlase la picaza más que la codornís,
»non la colgarían en la plaza, nin reirían de lo que dis';
»castigadvos, amiga, de otra tal contraís,
»que todos los omes fassen como don Melón Ortís.»

882 Doña Endrina le dixo: «¡Ay, viejas tan perdidas!
»a las mugeres traedes engañadas, vendidas;
»ayer mil cobros me dabas, mil artes, mil salidas,
»hoy, que só escarnida, todas me son fallidas.»

883 Si las aves lo podiesen bien saber et entender,
quántos lazos los paran, non las podrían prender
quando el laso ven, ya las lievan a vender,
mueren por el poco çebo, non se pueden defender,

884 si los peçes de las aguas, quando ven el ansuelo,
ya el pescador los tiene, et los trae por el suelo;
la muger ve su daño quando ya finca con duelo,
non la quieren los parientes, padre, madre, nin abuelo.

885 El que la ha desonrada, déxala, non la mantiene,
vase perder por el mundo, pues otro cobro non tiene,

pierde el cuerpo e el alma, a muchos esto aviene;
pues otro cobro non he, así faser me conviene.

- 886 Está en los antiguos seso e sabiençia,
es en el mucho tiempo el saber e la çiençia,
la mi vieja maestra hobo ya conçiençia,
et dio en este pleyto una buena sentençia.
- 887 El cuerdo gravemente non se debe quejar,
quando el quejamiento non le puede pro tornar;
lo que nunca se puede reparar nin emendar,
débelo cuerdamente sufrir e endurar.
- 888 A las grandes dolençias, a las desaventuras,
a los acaesçimientos, a los yerros de locuras,
debe buscar consejo, melesinas, e curas:
el sabidor se prueba en coytas e en presuras.
- 889 La ira, la discordia a los amigos mal fas',
pone sospechas malas en el cuerpo do yas',
habed entre vos ambos concordia e pas,
el pesar et la saña tornadlo en buen solás.
- 890 «Pues que por mí, desides, que el daño es venido,
»por mí quiero que sea el vuestro bien habido:
»vos sed muger suya, e él vuestro marido,
»todo vuestro deseo es bien por mí cumplido.»
- 891 Doña Endrina e don Melón en uno casados son,
alégranse las compañas en las bodas con raçón,
si villanías he dicho, haya de vos perdón,
que lo feo del estoria dis' Pánfilo e Nasón.

serrana

El mes era de março, día de Sant Meder
pasado el puerto Loçoya fui camino prender
de nieve e de graniso non ove do me absconder
quien busca lo que non pierde, lo que tien debe perder⁶².

- 952 Ençima de este puerto vime en rebata,
fallé una vaquerisa çerca de una mata:
preguntele, quién era respondiome la chata:
«Yo só la chata resia, que a los omes ata⁶³».
- 953 »Yo goardo el portadgo et el peage cojo,
»el que de grado me paga, non le fago enojo,
»el que non quiere pagar, priado lo despojo;
»págame, si non verás, cómo trillan rastrojo.»
- 954 detúvome el camino, como era estrecho,
una vereda estrecha, vaqueros la avían fecho,
desque me vi en coyta, arresido, mal trecho,
«Amiga», díxel', «amidos fase el can barbecho,
- 955 »déxame pasar, amiga, darte he joyas de sierra,
»si quieres, dime cuáles usan en esta tierra,
»ca, segund es la fabla, quien pregunta non yerra,
»et por Dios dame posada, que el frío me atierra.»
- 956 Respondiome la chata: «Quien pide non escoge,
»prométeme que quiera antes que me enoje,
»non temas, si m' das algo, que la nieve mucho moje
»conséjote que te avengas antes que te despoje.»
- 957 Como dise la vieja quando bebe su madeja;
«Comadre, quien más non puede amidos morir se dexa.»
Yo desde me vi con miedo, con frío e con quexa
mandele pancha con broncha e con çorrón de coneja,
- 958 echome a su pescueso por las buenas respuestas,
et a mí non me pesó, porque me llevó a cuestas:
escusome de pasar los arroyos et las cuestas,
fis' de lo que y pasó las copras de yuso puestas.

De la pelea que ovo don Carnal con la Quaresma

- 1068 Estando a la mesa con don Jueves Lardero,
truxo a mí dos cartas un ligero trotero,
desirvos he las notas, ser vos tardinero,
ca las cartas leídas dilas al mensagero.
- 1069 «De mí, Santa Quaresma, sierva del Salvador,
»enviada de Dios a todo pecador,
»a todos los arçiprestes et clérigos con amor,
»salud en Jesu Christo fasta la pasqua mayor.
- 1070 »Sabed, que me dixieron, que ha çerca de un año,
»que anda don Carnal sañudo muy estraño
»astragando mi tierra, fasiendo mucho daño,
»vertiendo mucha sangre de lo que más me asaño:
- 1071 »Et por esta rasón en virtud de obediencia
»vos mando firmemente so pena de sentença,
»que por mí e por mi ayuno e por mi penitencia,
»que lo desafiedes con mi carta de creencia.
- 1072 »Desidle de todo en todo, que de hoy siete días
»la mi persona mesma, e las compañas mías
»iremos pelear con él, e con todas sus porfías,
»creo que se me non detenga en las carneçerías.
- 1073 »Dadla al mensajero esta carta leída,
»liévela por la tierra, non la traya escondida,
»que non diga su gente, que non fue aperçebida:
»dada en Castro de Ordiales, en Burgos resçebida.»

- 1074 Otra carta traía abierta e sellada,
una concha muy grande de la carta colgada,
aquél era el sello de la dueña nombrada;
la nota es aquésta, a don Carnal fue dada:
- 1075 «De mí doña Quaresma, justiça de la mar,
»algoaçil de las almas, que se an de salvar,
»a ti Carnal goloso, que te non coydas fartar,
»envíote el ayuno por mí desafiar.
- 1076 »Desque hoy en siete días tú e tu almohalla
»que seades conmigo en campo a la batalla,
»fasta el Sábado Santo darvos he lid sin falla;
»de muerto o de preso non podrás escapalla.»
- 1077 Leí amás las cartas, entendí el ditado,
vi que venía a mí el un fuerte mandado,
ca non tenía amor, nin era enamorado,
a mí e a mi huésped púsonos en coydado.
- 1078 Do tenía a don Jueves por huésped a la mesa,
levantose bien alegre, de lo que non me pesa;
dixo: «Yo só el alfrés contra esta mal apresa,
»yo justaré con ella, que cada año me sospesa.»
- 1079 Diome muchas graçias por el buen combid,
fuese, e yo fis' mis cartas, díxele al Viernes: «Id
»a don Carnal mañana, todo esto le desid,
»que venga aperçebido el martes a la lid.»
- 1080 Las cartas resçebidas, don Carnal orgulloso
mostró en sí esfuerço, pero estaba medroso:
non quiso dar respuesta, vino a mí acuçioso,
truxo muy grand' mesnada, como era poderoso.
- 1081 Desque vino el día del plazo señalado,
vino don Carnal, que ante estava esforçado,
de gentes muy guarnidas muy bien acompañado,
serie don Alexandre de tal real pagado.
- 1082 Puso en las delanteras muchos buenos peones,
gallinas, e perdiçes, conejos, e capones,

ánades, e lavancos, e gordos ansarones,
fazían su alarde çerca de los tisonos.

1083 Éstos traíen lanzas de peón delantero,
espetos muy cumplidos de fierro e de madero,
escudábanse todos con el grand' tajadero,
en la buena yantar éstos venían primero.

1084 En pos los escudados están los ballesteros,
las ánsares, çeçinas, costados de carneros,
piernas de puerco fresco, los jamones enteros:
luego en pos aquéstos están los caballeros.

1085 Las puestas de la vaca, lechones et cabritos,
allí andan saltando e dando grandes gritos,
luego los escuderos, muchos quesuelos fritos,
que dan de las espuelas a los vinos bien tintos.

1086 Traía buena mesnada rica de infançones,
muchos buenos faysanes, los loçanos pavones,
venían muy bien guarnidos, enfiestos los pendones,
traían armas estrañas, e fuertes guarnisiones.

1087 Eran muy bien labladas, templadas, e bien finas,
ollas de puro cobre traían por capellinas,
por adargas calderas, sartenes e cosinas,
real de tan grand' preçio non teníen las sardinas.

1088 Vinieron muchos gamos, e el fuerte jabalí,
«Señor», dis', «non me escusedes de aquesta lid a mí,
»que ya muchas vegadas lidié con don Alí.
»Usado só de lid, siempre por ende valí.»

1089 Non avía acabado desir bien su verbo,
ahevos a do viene muy ligero el çiervo:
«Homíllome», dis', «señor, yo, el tu leal siervo,
»por te faser servicio ¿non fui por ende siervo?»

1090 Vino presta e ligera al alarde la liebre,
«Señor», dis', «a la dueña yo le metré la fiebre,
»dalle he sarna e diviesos, que de lidiar non l' miembro
»más querría mi pelleja quando alguno le quiebre.»

1091 Vino el cabrón montés con corços e torcasas,
desiendo sus braburas e muchas amenazas;
«Señor», dis' «a la dueña si conmigo la enlasas,
»non te podrá empesçer con todas sus espinaças.»

1092 Vino su paso a paso el buey viejo lindero:
«Señor», dis', «a herrén me echa hoy el llugiero,
»non sé para afrue en carrera nin ero,
»mas fágote serviçio con la carne e cuero.»

1093 Estava don Toçino con mucha otra çeçina,
cidiévedas e lomos finchida la cosina,
todos aperçebidos para la lid malina,
la dueña fue maestra, non vino tan ayna.

1094 Como es don Carnal muy grand emperador,
et tiene por el mundo poder como señor,
aves et animalias por el su grand amor
vinieron muy humildes, pero con grand' temor.

1095 Estava don Carnal ricamente asentado,
a mesa mucho farta en un rico estrado,
delante sus juglares como omen honrado,
de sus muchas viandas era bien abastado.

1096 Estava delante d'él su alférez homil,
el hinojo fincado, en la mano el barril,
tañía a menudo con el su añafil,
parlava mucho el vino de todos algauçil.

1097 Desque vino la noche, mucho después de çena,
que tenía cada uno ya la talega llena,
para entrar en fasienda con la dueña serena,
adormiéronse todos después de la hora buena.

1098 Esa noche los gallos con grand' miedo estovieron,
velaron con espanto, nin punto non dormieron:
non avía maravilla, que sus mugeres perdieron:
por ende se alborotaron del roído que oyeron.

1099 Fasía la media noche en medio de las salas
vino doña Quaresma: «¡Dios Señor, tú me valas!»
Dieron voses los gallos, batieron de las alas,
llegaron a don Carnal aquestas nuevas malas.

1100 Como avía el buen omen sobra mucho comido,
con la mucha vianda mucho vino ha bebido,
estava apesgado e estava adormido,
por todo el su real entró el apellido.

1101 Todos amodorrados fueron a la pelea,
pusieron las sus fases, ninguno non platea,
la compañía del mar las sus armas menea,
viniéronse a ferir desiendo todos: «¡Ea!»

1102 El primero de todos que ferió a don Carnal,
fue el puerro cuello albo, e feriole muy mal,
físole escupir flema, ésta fue grand' señal,
tovo doña Quaresma que era suyo el real.

1103 Vino luego en ayuda la salada sardina,
ferió muy resiamente a la gruesa gallina,
atravesósele en el pico, afogola ayna,
después a don Carnal falsol' la capellina.

1104 Viníen las grandes mielgas en esta delantera,
los berdeles e gibias guardan la costanera:
vuelta es la pelea de muy mala manera,
caía de cada cabo mucha buena mollera.

1105 De parte de Valençia veníen las anguilas
salpresas e trechadas a grandes manadillas,
daban a don Carnal por medio de las costillas,
las truchas de alberche dábanle en las mexillas.

1106 Ay andaba el atún como un bravo león,
fallose con don Tosino, díxole mucho baldón,
si non por doña Ceçina que l' desvió el pendón,
diéranl' a don Ladrón por medio del coraçón.

1107 De parte de bayona veníen muchos caçones,
mataron las perdiçes, castraron los capones,

del río de Enares venían los camarones,
fasta en Guadalquivil ponían sus tendejones.

1108 Allí con los lavancos lidian barvos et peçes,
dis' la pixota al puerco: «¿Dó estás, que non paresçes?
»Si ante mí te paras, darte he lo que mereçes,
»ençiérrate en la mesquita, non vayas a las preses.»

1109 Allí vino la lija en aquel desbarato,
traía muy duro cuero con mucho garabato,
et a costados e a piernas dávalos negro rato,
ansí trabava d'ellos como si fuese gato.

1110 Recudieron del mar, de piélagos e charcos
compañas mucho estrañas e de diversos marcos,
traían armas muy fuertes, e ballestas, e arcos:
más negra fue aquésta que non la de Larcos⁷².

1111 De Sant Ander vinieron las bermejas langostas,
traían muchas saetas en sus aljabas postas,
fasían a don Carnal pagar todas las costas,
las plasas, que eran anchas, fasíansele angostas.

1112 Fecho era el pregón del año jubileo,
para salvar sus almas avían todos deseo,
quantos son en la mar vinieron al torneo,
arenques et besugos vinieron de Bermeo.

1113 Andava y la otra con muchos combatientes,
feriendo e matando de las carnosas gentes,
a las torcasas matan las sabogas valientes,
el delfín al buey viejo derribole los dientes.

1114 Sábalos et albures et la noble lamprea
de Sevilla et de Alcántara venían a levar prea,
sus armas cada uno en don Carnal emprea,
non le valía nada de çeñir la correa.

1115 Bravo andava el sollo, un duro villanchón,
tenía en la su mano grand' maça de un trechón,
dio en medio de la fuente al puerco e al lechón,
mandó que los echasen en sal de Villenchón⁷³.

1116 El pulpo a los pavones non les dava vagar,
nin a los faysanes non dexava volar,
a cabritos et a gamos queríalos afogar,
como tiene muchas manos, con muchos puede lidiar.

1117 Allí lidian las ostras con todos los conejos,
con la liebre justavan los ásperos cangrejos,
d'ella e d'ella parte danse golpes sobejos,
de escamas et de sangre van llenos los vallejos.

1118 Allí lidia el conde de Laredo muy fuerte,
congrio, çeçial, e fresco mandó mala suerte
a don Carnal siguiendo, llegándol' a la muerte,
está mucho triste, non falla que l' confuerte.

1119 Tomó ya quanto esfuerço e tendió su pendón,
ardís et denodado fuese contra don Salmón.
De Castro de Urdiales llegaba esa saçón,
atendiole el fidalgo, non le dixo de non.

1120 Porfiaron grand' pieça, e pasaron grand pena,
si a Carnal dexaran, diéral' mal estrena,
mas vino contra él la gigante ballena,
abrazose con él, echolo en la arena.

1121 Las más de sus compañas eran ya fallaçidas,
muchas d'ellas murieron, et muchas eran foídas,
pero ansí apeado fasía grandes acometidas,
defendiose quanto pudo con manos enfraqueçidas.

1122 Como estaba ya con muy pocas compañas,
el jabalín et el çiervo fuyeron a las montañas,
todas las otras reses fuéronle muy estrañas,
los que con él fincaron, non valían dos castañas.

1123 Si non fuese la çeçina con el grueso toçino,
que estaba amarillo de días mortestino,
que non podía de gordo lidiar sin el buen vino
estaba muy señero, çeçado e mesquino.

1124 La mesnada del mar físose un tropel,
fincaron las espuelas, dieron todos en él,
non lo quisieron matar, hobieron duelo d'él,
a él e a los suyos metieron en un cordel.

1125 Troxiéronlos atados porque non escapasen,
diéronlos a la dueña ante que se aforrasen,
mandó luego la dueña, que a Carnal guardasen,
et a doña Ceçina con el toçino colgasen.

1126 Mandolos colgar altos bien como atalaya,
et que a descolgallos ninguno y non vaya,
luego los enforcaron de una viga de faya,
el sayón iba desiendo: «Quien tal fiso tal haya.»

1127 Mandó a don Carnal, que guardase el ayuno,
et que lo toviesen ençerrado a do non lo vea ninguno,
si non fuese doliente o confesor alguno,
et que l' diesen a comer al día manjar uno.

De cómo clérigos e legos, e flayres e monjas, e dueñas, e joglares salieron a reçibir a don Amor

1225 Día era muy santo de la Pascua mayor,
el sol era salido muy claro e de noble color,
los omes e las aves et toda noble flor
todos van resçibir cantando al Amor.

1226 Resçíbenlo las aves, gayos et ruyseñores,
calandrias, papagayos mayores e menores,
dan cantos plasereros e de dulçes sabores,
más alegría fassen los que son más mejores.

1227 Resçibenlos los árboles con ramos et con flores
de diversas maneras, de diversos colores,
reçibenlo los omes, et dueñas con amores,
con muchos instrumentos salen los atambores.

1228 Allí sale gritando la guitarra morisca
de las voses aguda e de los puntos arisca,
el corpudo laúd que tiene punto a la trisca,
la guitarra latina con éstos se aprisca.

1229 El rabé gritador con la su alta nota,
cab' él el orabín taniendo la su rota,
el salterio con ellos más alto que la mota,
la vihuela de péndola con aquéstos y sota.

1230 Medio caño et arpa con el rabé morisco,
entr' ellos alegrança el gálípe françisco,
la rota dis' con ellos más alta que un risco,
con ella el tamborete, sin él non vale un prisco.

1231 La vihuela de arco fas' dulçes de bayladas,
adormiendo a veses, muy alto a las vegadas,
voses dulses, sabrosas, claras et bien pintadas,
a las gentes alegre, todas las tiene pagadas.

1245 Muchas compañías vienen con el grand' emperante,
arçiprestes et dueñas, éstos vienen delante,
luego el mundo todo, et quanto vos dixte ante,
de los grandes roídos es todo el val sonante.

1246 Desde fue y llegado don Amor el loçano,
todos finojos fincados besáronle la mano,
al que gela non besa teníanlo por villano;
acaesçió grand' contienda luego en ese llano.

**De cómo morió Trotaconventos, et de cómo el
arçipreste fase su planto denostando et**

maldesiendo la muerte

1520 ¡Ay Muerte! muerta seas, muerta, e mal andante,
mataste a mi vieja, matases a mí ante,
enemiga del mundo, que non as semejante,
de tu memoria amarga non es que non se espante.

1521 Muerte al que tú fieres, liévastelo de belmés,
al bueno e al malo, al rico, et al refés,
a todos los egualas, e los lievas por un pres,
por papas et por reyes non das una vil nues.

1522 Non catas señorío, deudo, nin amistad,
con todo el mundo tienes continua enemistad,
non ay en ti mesura, amor, nin piedad,
si non dolor, tristesa, pena, e grand crueldad.

1523 Non puede foír omen de ti, nin se asconder,
nunca fue quien contigo podiese bien contender,
la tu venida triste non se puede entender,
desque vienes, non quieres a ome atender.

1524 Dexas el cuerpo yermo a gusanos en fuesa
al alma que lo puebra, liévastela de priesa,
non es omen çierto de tu carrera aviesa,
de hablar en tí, Muerte, espanto me atraviesa.

1525 Eres en tal manera del mundo aborrida,
que por bien que lo amen al omen en la vida,
en punto que tú vienes con tu mala venida
todos fuyen d'él luego como de res podrida.

1526 Los que l' aman, et quieren, et quien ha avido su compañía,
aborrésçenlo muerto como a cosa estraña,
parientes, et amigos todos le tienen saña.
Todos fuyen del fuego, como si fuese araña.

1527 De padres, et de madres los fijos tan queridos,
amigos, e amigas, deseados, et servidos,
de mugeres leales los sus buenos maridos,
desque tú vienes, Muerte, luego son aborridos.

- 1528 Fases al mucho rico yaser en grand poblesa,
non tiene una miaja de toda su riqueza,
el que vivo es bueno e con mucha noblesa,
vil, fediondo es muerto, aborrida vilesa.
- 1529 Non ha en el mundo libro, nin escrito, nin carta,
ome sabio, nin reçio, que de ti bien departa,
en el mundo non ha cosa, que con bien de ti se parta,
salvo el cuervo negro que de ti, Muerte, se farta.
- 1530 Cada día le dises que tú le fartarás,
el omen non es çierto cuándo et quál matarás,
el que bien faser podiese, hoy le valdría más,
que non atender a ti nin a tu amigo cras.
- 1531 Señores, non querades ser amigos del cuervo,
temed pues sus amenazas, non fagades su ruego,
el bien que faser podierdes, fasedlo y e luego,
tened, que cras morredes, ca la vida es juego.
- 1532 La salud et la vida muy ayna se muda,
en un punto se pierde quando omen non cuda,
el bien que farás cras, palabra es desnuda,
vestidla con la obra ante que muerte acuda.
- 1533 Quien en mal juego porfía, más pierde que non cobra,
coyda echar su suerte, echa mala çoçobra,
amigos, aperçebidvos, et faser buena obra,
que desde viene la Muerte, a toda cosa sobra.
- 1534 Muchos cuydan ganar quando disen a todo,
viene un mal asar, trae dados en rodo.
Llega el omen tesoros por lograrlos a podo,
viene la muerte luego, e déxalo con lodo.
- 1535 Pierde luego la fabla e el entendimiento,
de sus muchos tesoros e de su allegamiento
non puede levar nada, nin faser testamento,
los averes llegados derrámalos mal viento.
- 1536 Desde los sus parientes la su muerte barruntan,

por lo heredar todo amenudo se ayuntan,
quando al físico por su dolencia preguntan,
si dise que sanará, todos gelo repuntan.

1537 Los que son más propincos, hermanos et hermanas,
non coydan ver la hora, que tengan las campanas:
más preçian la herençia çercanos e çercanas,
que non el parentesco nin a las barbas canas.

1547 El oír et el oler, el tañer, el gustar,
todos los çinco sesos tú los vienes tomar;
non ay omen que te sepa del todo denostar,
quando eres denostada ¿dó te vienes acostar?

1548 Tiras toda vergüença, desfaes fermosura,
desadonas la graçia, denuestas la medida,
enflaqueces la fuerza, enloquesçes cordura,
lo dulce fases fiel con tu mucha amargura.

1549 Despreçias loçanía, el oro escureçes,
desfases la fechura, alegría entristeçes,
mansillas la limpieça, cortesía envileçes,
Muerte, matas la vida, al mundo aborreçes.

1551 Enemiga del bien, en el mal amador,
natura as de gota del mal e de dolor,
al lugar do más sigues, aquél va muy peor,
do tú tarde requieres, aquél está mejor.

1552 Tu morada por siempre es infierno profundo,
tú eres mal primero, tú eres mal segundo,
pueblas mala morada, e despueblas el mundo;
dise a cada uno: «Yo sola a todos mudo.»

1553 Muerte, para ti es fecho el lugar infernal,
ca veviendo omen siempre en mundo terrenal,
non avrÍe de ti miedo nin de tu mal hostel,
non temerÍe tu venida la carne humanal.

1554 Tú yermas los pobrados, pruebas los çeminterios,

refases los fosarios, destruyes los imperios,
por tu miedo los santos resaron los salterios,
si non Dios, todos temen tus penas e tus laserios.

1555 Tú despoblaste, Muerte, al çielo, e sus sillas,
los que eran limpieça feçístelos mansillas,
feçiste de los ángeles diablos e rensillas,
escotan tu manjar a dobladas e sensillas.

1556 El señor que te fiso tú a éste mateste,
Jesu Christo Dios et ome, tú aqueste peneste
al que tiene el çielo e la tierra, a éste
tú le posiste miedo, e tú lo demudeste.

1569 ¡Ay mi Trotaconventos, mi leal verdadera!
Muchos te seguían viva, muerta yases señera,
¿a dó te me an levado? non sé cosa çertera,
nunca toma con nuevas quien anda esta carrera.

1570 Cierta en paraíso tú estás asentada,
con dos mártires debes estar acompañada,
siempre en este mundo fuste por dos maridada;
¡Quién te me rebató, vieja, por mí siempre lasrada.

El petafio de la sepultura de Urraca



1576 «Urraca só, que yago so esta sepultura,
»en quanto fui al mundo, ove viçio e soltura,

De las propiedades que las dueñas chicas an

1608 De las chicas, que bien diga, el amor me fiso ruego,
que diga de sus noblesas, yo quiero las desir luego,
desirvos he de dueñas chicas, que lo avredes por juego.
Son frías como la nieve, e arden como el fuego.

1609 Son frías de fuera, con el amor ardientes,
en la calle solás, trevejo, plasenteras, rientes,
en casa cuerdas, donosas, sosegadas, bien fasientes,
mucho ál y fallaredes a do bien paredes mientes.

1610 En pequeña gergença yase grand resplandor,
en açúcar muy poco yase mucho dulçor,
en la dueña pequeña yase muy grand amor,
pocas palabras cumplen al buen entendedor.

1611 Es pequeño el grano de la buena pimienta,
pero más que la nues conorta et caliente,
así dueña pequeña, si todo amor consienta,
non ha plaser del mundo que en ella non sienta.

1612 Como en chica rosa está mucho color,
en oro muy poco grand preçio et grand valor,
como en poco blasmo yase grand buen olor,
ansí en dueña chica yase grand sabor.

1613 Como robí pequeño tiene mucha bondat,
color, virtud, e preçios, e noble claridad,
ansí dueña pequeña tiene mucha beldat,
fermosura, donayre, amor, et lealtad.

1614 Chica es la calandria, et chico el ruyseñor,
pero más dulce canta, que otra ave mayor;
la muger, que es chica, por eso es mejor,
con doñeo es más dulce, que açúcar nin flor.

1615 Son aves pequeñas papagayo e orior,
pero cualquier d'ellas es dulce gritador,
adonada, hermosa, preçiada, cantador,
bien atal es la dueña pequeña con amor.

.
1616 De la muger pequeña non hay comparación,
terrenal parayso es, e grand consolaçión,
solás, et alegría, plaser, et bendiçión,
mejor es en la prueba, que en la salutaçión.

1617 Siempre qu'es muger chica más que grande nin mayor,
non es desaguisado del grand mal ser foidor,
del mal tomar, lo menos, díselo el sabidor,
por ende de las mugeres la mejor es la menor.

. Arcipreste de Hita

LIBRO DE BUEN AMOR.